

Name and Head Office of the School Awarding the Certificate:

CERTIFICATE SUPPLEMENT

FINAL EXAMINATION

(Surname and first name)

(Date and place of birth)

Certificate No.:

Signature of the responsible person:

Place and date of issue:

.....

1. TITLE OF THE CERTIFICATE AND OF THE EDUCATION PROGRAMME (SL) ⁽¹⁾

Spričevalo o zaključnem izpitu po izobraževalnem programu:

OBLIKOVALEC KOVIN-ORODJAR

Izobraževalni program z italijanskim učnim jezikom, prilagojen za izvajanje na narodno mešanem območju v Slovenski Istri

(ID:437507)

⁽¹⁾ In original language.

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE AND OF THE EDUCATION PROGRAMME (EN) ⁽¹⁾

School- leaving certificate:

METAL SHARPER-TOOLMAKER

An educational programme in the Italian language, adapted for implementation in an ethnically mixed area in the Slovenian Istra

(ID:437507)

⁽¹⁾ This translation has no legal status.

3. ACQUIRED KNOWLEDGE, SKILLS AND PROFESSIONAL COMPETENCES

The holder of the certificate is qualified to:

- perform different manual and machining procedures for cutting, conversion and blending of metals and non-metals;
- manufacture products, replace tools and workpieces as well as set technology parameters for traditional and CNC machines;
- perform hot and cold conversion procedures with the emphasis on tins, profiles and pipes;
- select appropriate materials, machine tools and processing procedures in the light of product requirements;
- select or order an appropriate cutting tool and equipment for machine tools;
- employ measurement and control devices, tools and machines used in manufacture and assembly construction;
- use appropriate measuring aids to perform technical and technological measurements;
- assemble, protect and maintain steel constructions;
- plan, assemble, connect and manage simpler controls, work processes or systems;
- elaborate, read and understand simple technical documentation;
- carry out protection measures for safe work and actively care for one's health;
- be positively disposed towards the measures aimed at pollution reduction, environment protection and rational use of energy and materials;
- employ modern IT and user programmes in the occupational field (word and chart processor, e-mail, programmes for machine management, diagnostic devices, production or work monitoring);
- understand the role of entrepreneurship, cost and calculation management;

Optional:

- manufacture simple machine parts by using different machines and cutting procedures;
- select special processing procedures and make a desired product or intermediate product;
- select appropriate technology procedures and make tool component parts by employing machines, tools and appliances used in tool making;
- make, assemble and test tools and appliances as well as install, set and direct measurement and control elements of a tool assembly

In addition, the holder of the certificate also upgraded his/her key professional skills and competences with key general knowledge and skills in line with national standards.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO HOLDER OF THE CERTIFICATE

The holder of the certificate can find employment at:

companies and private plants for manufacture, assembly, maintenance, control and repair of tools and appliances, as well as mechanical processing (turning, milling, cutting), different posts.

⁽¹⁾ Explanatory note

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information available at: <http://europass.cedefop.eu.int>

© European Communities 2002

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE	
Name and status of the body awarding the certificate The institution is accredited with the Ministry of Education, Science, Culture and Sports.	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Ministry of Education, Science, Culture and Sports Masarykova 16 SI-1000 Ljubljana http://www.mss.gov.si/
Level of the certificate (national or international) Secondary vocational education European classification ISCED 3 National classification ¹ KLASIUS-SRV: 14001 KLAIUS-P: 5210	Grading scale 5 – excellent 4 – very good 3 – good 2 – sufficient
Access to next level of education/training A successfully completed education programme within secondary vocational education enables entrance into corresponding education programmes of vocational-technical education. After a certain number of years of work experience, it also enables one to pass a suitable master craftsman or foreman or shop manager exam.	International agreements The Republic of Slovenia has concluded agreements on the recognition of education with individual countries. The relevant information is available at ENIC/NARIC - the National Academic Recognition Information Centre.
Legal basis - Organisation and Financing of Education Act (Uradni list RS, no. 16/07 and 36/08) - Vocational and Technical Education Act (Uradni list RS, no. 79/06)	
6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE	
Time of the education	3 years
Number of credits ²	180 credits
General education	66 credits
Professional education	37 credits
Practical education at the employer ³	60 credits
Extracurricular activities	6 credits
Open curriculum ⁴	9 credits
Final examination	2 credits
Entry requirements The programme can be attended by anyone who has completed the programme of primary education or lower vocational education or equivalent education in line with previous regulations.	
Additional information <ul style="list-style-type: none"> - Ministry of Education, Science, Culture and Sports (http://www.mss.gov.si/): Education programme and description of education and schooling in Slovenia - National Reference Point for Vocational Qualifications - NRP (http://www.nrpslo.org) - National Europass Centre (www.europass.si) 	

¹ Classification system in education and training – KLASIUS (Official Journal of the Republic of Slovenia, No. 46/06) comprises two sub-systems: Classification of activity types/education and training results (KLASIUS-SRV) and Classification of activity areas/education and training results (KLASIUS-P).

² One credit equals 25 hours of candidate's work

³ The individual learning contract increases the scope of workplace-based education with the employer up to 53 weeks.

⁴ Goals of the open curriculum are defined by schools in cooperation with companies on a local/regional level.

7. MORE DETAILED DESCRIPTION OF EDUCATION

GENERAL EDUCATION:

1. Italian (12 credits)
2. Slovene (12 credits)
3. Mathematics (12 credits)
4. Foreign language (9 credits)
5. Art (2 credits)
6. Natural sciences (6 credits)
7. Social sciences (6 credits)
8. Physical education (7 credits)

PROFESSIONAL EDUCATION:

Mandatory Models in Specialist Education (34 credits)

1. Applied information and communications technology (4 credits)
2. Operation and organisation (3 credits)
3. Technical communication (6 credits)
4. Materials (5 credits)
5. Construction elements (5 kreditnih točk)
6. Material processing basics (5 kreditnih točk)
7. Programming and automation (6 credits)

Optional Models in Specialist Education (3 credits)

8. Special processing (3 credits)
9. Mass production tools and aids (3 credits)
10. Tools assembly and testing (3 credits)

OPEN CURRICULUM (9 credits):

The open curriculum is determined by the school in cooperation with companies on the local level.

PRACTICAL EDUCATION:

1. Practical training in school
2. Practical training through work placement

EXTRACURRICULAR ACTIVITIES (6 credits):

Extracurricular activities involve compulsory activities, programme-related content and electives.

FINAL EXAMINATION:

- written and oral examination of Slovenian language
- presenting and defending a project or service (2 credits):

OTHER NOTES:

The Structure for the Education System in Slovenia 2011/12

